



центръ

МИШТЕ, ШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№. 10.

Luni, 4. Martie

1846.

ЪН НОЎ ПОПОР РОМЪН.

Спиртѣа черкѣрилор предомнеазъ дн епоха поастръ. Лѣи съттем даторѣ къ дескоперирѣ дн фелѣрите ратѣрѣ а щѣинделор позитиве, каре, дн а лор апликадие ла арте, аѣ продѣс дн зилеле поастре, резултате че дн алте тимпѣрѣ с'ар фѣасемъпат къ минѣнѣ. Ист спирт, пѣтрѣнзѣтор, дн дрепат пе калеа аналитѣкъ, кондѣче пре ом ла афлареа адеѣѣрѣрилор шѣ а днтѣмпѣрѣилор мѣстѣите дн сѣнѣл мѣстерѣилор, ел ле дисѣиреазъ, ле класѣфикъ шѣ днформеазъ пѣнтѣрѣ фѣксе вредниче де рефлексе, че вор фѣ пентрѣ вѣиторѣме матерѣе тѣпноасъ де фѣптѣире. Исторѣа шѣ етногенѣа, дн кѣрсѣл ачеста пѣ аѣ рѣмас педнпрежѣте. Чеа днтѣѣс дн ратѣл хропологиѣе стрѣѣѣтѣ днтѣперѣкѣл тимпѣрилор къ ажѣторѣл кѣпощѣинделор патѣрале, еар а доа аѣ афлат дн Лингѣвѣстикъ зп фѣр сѣгѣр кондѣктор, прѣн каре ажѣнѣе а деосевѣ дн класе шѣ дн ordѣне ценѣл оменеск рѣспѣндѣт пре фада пѣтѣнтѣлѣи.

Кѣ ажѣторѣл ачестѣи метод с'аѣ фѣкѣт шѣ дескоперѣреа интересантѣ дн деовѣще пентрѣ щѣинѣда етнолоѣикъ шѣ дн специал пентрѣ поѣ, адекъ ачеа: а зпѣи попор ромън че есте ла а са зрѣире кон-

тимпѣран къ чел дако-ромън, дар деспѣрѣдѣт де ел, шѣ кареле ка о стѣнкъ мѣкъ, дн мѣжлокѣл тѣреѣ, де 2000 ани с'аѣ пѣстрат шѣ аѣ стѣѣт пѣпъ азѣ дн контра днтѣпресѣрѣрилор стрѣине, шѣ кеар ка ачеле монѣменте пестрѣкъѣтоаре а Ромѣеѣ, аѣ вѣдѣт пѣтерѣника мѣгѣт къ каре есте днкегатѣ зрѣиреа пѣамѣлѣи ромън.

Апроапе де Триѣсте, дн Пенѣнѣсѣла чеа фѣрѣтоасъ пѣмѣтѣ Истрѣа, сѣнопѣмъ къ рѣѣл пострѣ Истрѣ (Дѣнѣре) днтре мѣндѣ шѣ дн мѣжлокѣл рѣнелор тѣреде а монѣментелор че с'аѣ днтѣлдат аколо дн епоха глорѣоасъ а лѣи Траѣан, шѣ анѣме ла партеа остѣкъ, дн дѣнѣтѣл Валдарса (Валеарсѣ) вѣазъ зп попор че се пѣмѣще пре сѣне ромънѣи, еар де стрѣинѣ се днтѣтѣлеазъ валахѣи. Тот попорѣл ворѣеще о лѣмѣѣ рѣстѣкъ-латѣнъ чеа маѣ асемъпатѣ къ а поастрѣ, пресѣратѣ фѣинд шѣ къ кѣтеѣа кѣвинѣте славе. Ромънѣи Истрѣанѣи, пѣѣѣинѣ ла пѣтѣр, се деосевеск атѣѣт прѣн тѣпѣл ориѣинал а фѣсѣиономѣеѣ романе, кѣт шѣ прѣн датѣнеле шѣ депрѣндѣрѣле стрѣмошѣилор пострѣи.

Пе тѣмеѣл черчетѣрилор фѣкѣѣте де днтѣѣдаѣѣи Флего шѣ Ireneo дела Кроче, D. Antonio Ковас дела Пизѣно, аѣ пѣѣлѣкат акѣѣт чеа днтѣе рѣелациѣ деспре ро-

търни Истриї каре аѣ дѣтитъ лзаре-амѣте а етнолоѣмор шѣ а археолоѣмор Европѣи.

Вредникъ консіліер де къртеа имперіалъ де Австріа, D. баронъ де Герингер дѣн Трансѣлваніа, кареле дѣнтре а сале офічяле шѣ дѣтвѣдате дѣделетнѣчирѣ, кѣлті-вѣазъ шѣ лѣтѣа поастръ шѣ консеѣиѣдѣе зп вѣѣ интерес дѣ фаворъл наѣионалѣтѣдѣи шѣ археолоѣиѣи рѣтѣнѣмор, пѣѣ прѣдетат шѣ ла ачест прѣлеж, а тѣртѣрѣсѣ а са пѣртѣнѣре. Дрепт-ачѣеа, дѣдатъ аѣ шѣ трѣмѣсѣ дела Віена, Дсале Ковас кѣтеѣа кѣрдѣ рѣтѣне, ка дѣнтре а сале черчетѣрѣ етно-ѣилолоѣичѣ ачест дѣтвѣдатъ съ поатѣ алтѣтѣра лѣтѣа ѣстро-рѣтѣнѣ къ ачѣеа дако-рѣтѣнѣ.

Пѣнтре маѣ марѣ десволтаре ачестѣи матерѣи интересанте, Архѣва Алѣвѣнѣи пѣ ва прѣдетата а пѣблѣка зп артѣкол дѣтаѣлат дѣ каре се ва ведеа аналоѣиа ачестѣр доатѣ лѣтѣи.

(Алѣвѣна рѣтѣнѣаскъ.)

ДНАРМАРЕА САСІЛОР.

Дѣн Сателѣтѣл дѣн 9. Мартѣе се дѣсѣат наѣиѣиѣи сѣсеѣдѣи ка съ ѣа арме, дѣкѣтъ съ се аѣле тѣкар 10 мѣи сасѣи армаѣдѣи, карѣи съ ѣиѣе дѣнѣ пѣшка ла зпѣтр дѣкѣтѣркатъ къ зп патрон шѣи прѣвѣзѣтѣ къ алте 59 дѣн спѣнаре; кѣноскъндѣсе не сѣнѣшѣи, пѣтѣндѣсе апѣра ка вѣрѣваѣдѣи, ѣар пѣ аѣщѣтѣндѣ апѣраре ка ѣемеѣле. Дар Сателѣтѣл пѣ се дѣнѣѣиѣеѣе ка сасѣи съ ѣиѣе мѣлѣтарѣсѣадѣи вѣнѣ оарѣ кѣтѣм сѣнтѣ дѣѣ шѣ 1/2 реѣимѣнте пѣтѣроасѣе де рѣтѣнѣи трансѣлванѣи шѣ алте дѣѣ шѣ 1/2 реѣимѣнте де сѣкѣѣи, чѣ съ се органѣсѣеѣе кѣтѣм се зѣче Landwehr де сасѣи.

Ноѣ гратѣлѣтѣм Сателѣтѣлѣи пѣнтре-къ

адѣсе дѣн чѣркѣладѣе шѣи ачѣеа порѣчѣтѣ ѣдеѣе де а дѣнарѣта не сасѣи ка Landwehr, дѣ дѣкѣрѣдѣнѣдѣтѣм тотѣеѣдатъ, къ шѣи рѣтѣнѣи конпатѣриѣѣдѣи карѣи пѣ се аѣлѣ мѣлѣтарѣсѣадѣи ворѣ ѣи пѣрѣрѣеа гата а чѣре шѣи а прѣмѣи шѣи ѣи ѣрѣѣеѣе армеѣе спѣре апѣрареа патѣриѣи шѣи а кѣмѣнѣлѣи пѣрѣпѣтѣскѣ, орѣи кѣндѣ ачѣестѣеа ворѣ ажѣнѣе ла врези пѣрѣкол шѣи ла тѣрѣвѣнѣдѣѣ де апѣраре, кѣчѣи адѣкѣѣ поѣи кѣвѣѣтѣл Landwehr (апѣраре де патѣриѣе) пѣмаѣ дѣн ѣорма ачѣеаста дѣн прѣчѣпѣтѣ.

Дар Сателѣтѣл маѣ дѣ шѣ алтѣ скоп дѣнарѣтѣрѣи сасѣилор, ка адѣкѣѣ: „кѣндѣ слаѣвѣи шѣи ѣѣрманѣи се ворѣ лѣпта пѣнтре стѣпѣнѣрѣеа Дѣпѣрѣи шѣи а ѣѣрѣилор дела Дѣпѣрѣе, кѣндѣ Трансѣлванѣи ва деѣенѣи вѣсѣл операѣиѣилор, атѣнѣчѣи шѣи сасѣи съ стѣеа гата спѣре ажѣтѣорѣиѣ адѣ рѣтѣнѣндамѣ соѣорѣнам.“

Ноѣ ам пѣтѣе асѣгѣра не Сателѣтѣ, къ пѣнтре зп асѣменеа скоп кѣтѣм ар ѣиѣ ачѣест дѣн зѣтѣ дѣнарѣтѣрѣеа ва ѣи де прѣсѣос.

Дѣнсъ а рѣпѣос! Ни сѣѣѣ дѣтѣтѣплатъ съ авѣм ла тѣлѣ Karte von Europa in IV Blättern entworfen und gezeichnet von F. v. Stülpnagel, königlich-preussischen Hauptmann a D. und J. C. Baer. 1841. Gotha, bei Justus Perthes. Дѣн ачѣеа харѣтѣ спѣре тѣлѣта рѣшѣне а азѣтѣорѣилор ѣи Дѣара рѣтѣнѣаскъ шѣи Молдаѣвѣи сѣнтѣ дѣлѣнеѣате шѣи маркѣте тотѣ къ колоарѣеа ѣерѣе а Рѣсѣиѣи, сѣѣ къ алте кѣвѣнѣте ачѣеле дѣѣѣ прѣнѣдѣпѣате се вѣдѣ дѣнтѣрѣпѣате де тотѣ къ Рѣсѣиа, дѣн време чѣе Сѣрѣвѣиа ѣ маркѣтѣ къ колоарѣеа са рѣшѣе.

Не плаче а кѣреде, къ Сателѣтѣл дѣн прѣвѣнѣда прѣвѣдѣпѣатѣлор рѣтѣнѣе пѣчѣи дѣкѣтѣм пѣе-сте де ачѣеа непорѣчѣтѣ ѣдеѣе вѣдѣѣѣѣѣѣе сѣѣѣ де о гѣроасѣѣ пѣѣѣнѣнѣдѣѣ ѣстроѣкѣѣ сѣѣѣ де зп пѣертѣт дѣспѣрѣѣ де карѣеа се пѣре къ сѣнтѣ

пътници географі. Идеа дѣлъ кареа прин-
ципалеле Молдавіа ші Цара ромѣнскѣ
не тоатъ дѣлѣдереа лор дѣла шареа неа-
грѣ деалѣнгѣл карпаділор пѣпъ ла поар-
та-де-фер дѣпрезѣпъ къ Дѣлѣреа сънт а
се кѣпоаше де пѣпѣнт нестрал ші неа-
търпат е нѣ нѣмаі санкціонатъ прин тра-
ктате, чі еа аѣ принс лок ші дѣ челе маі
шарі кабинете а Европеі апѣселе нѣ нѣмаі,
чі ші дѣ опініа пѣвлікъ се дѣрѣдѣчінъ
не зі че мерѣе тот маі шѣлт. Тоді ка-
рїі шіѣ, къ ромѣніі дін принципалеле нѣ сънт
нічі славі, нічі тѣрчі, нічі цѣрмані, чі нѣ-
маі ромѣні компакті се дѣпакъ преа віне
къ идеа де а ведѣ ла Дѣлѣреа ви стат саѣ
стате шѣлт маі пѣтерпиче декѣт съ
ле поатъ дѣкіде чінева Дѣлѣреа ші
тотдеодатъ недестоіаіче де а дѣкіде
еле ачест дрѣм де комѣвикаціе дѣндре
Европа ші Асія. Лѣкѣиторіі націоналі (а-
фарѣ де преапѣдініі склаві) сънт пѣтрѣпні
де ачеастъ идее. Ка съ тѣчем де алдіі:
дѣ интересантѣл Анзар ал Ромѣніеі ті-
пѣрїт ла 1842 дѣ Бѣкѣрѣці чітїм ачестеа:
„Прїн ачеастъ дѣпрежѣвіре де тѣоді ші
де апѣ, принтр'о дѣкідере дѣтїнсъ де а-
ванпостѣрї ші карантїне, прежѣм ші прин
ашезѣтѣнтѣл съѣ чел політїческ дін лѣ-
внтрѣ неатѣрпат ші націонал, Ро-
мѣніа алкѣтѣеще ви пѣпѣнт нестрѣ де
3830 де леге географїче пѣтрате (каѣте
25 дѣ град) вогат дѣ продѣкте фіреці
есплоатате де о попѣлагїе де дѣм мїліоне
лѣкѣиторї*)”, тѣрѣнд рїтѣл греческ шѣл.
шѣл.“ — Тот че с'аѣ зіс де Ромѣніа се

дѣделече ші де Молдавіа. — Ачеа неа-
тѣрпаре політїкъ ші націоналѣ, ачеа неа-
тралітате лѣкѣиторїі ачелор цѣрї сънт хо-
тѣрѣдї а шїо нѣстра къ орї че преѣ ші
къ тоате мїжлоачеле пѣтїнчоасе, маі вѣр-
тос къ ші дрѣнтѣл лор е рекѣпоскѣт де
а се апѣра дѣндре хотарѣле патрией лор
ші къ враѣеле армате дѣпѣ към ва чере
трѣвїнда. Дар аѣ апѣкат съ аївѣ о кѣрѣе
гарантѣ (кезѣшѣтоаре)? Аѣ рѣтатѣл гре-
чїей п'аре трѣі кѣрѣці кезѣшѣтоаре? Аѣ
вітежїі ші лѣтїнаціі Белціенї п'аѣ апѣрѣ-
торїѣ не статѣл францозеск ш. а.? іар
гаранціа нічі дѣнтр'о мїмѣв дін лѣтѣе нѣ
есте сінопїнѣ къ свѣранїтатеа.

Дечї пої нѣ ведем нестрѣ че славіі
къ цѣрманїі съ се дѣкаїере вреодатѣ ла
Дѣлѣреа де жос, кареа нѣ есте нічі а зпо-
ра нічі а алтора; іар нешїїнда географї-
лор прѣсіенї — о маі спѣшем одатѣ —
не пѣне ла мїраре.

ТРѣСѣРѣ ДЕ РЕКѣНОШІНІЦѣ.*)

Есте шїѣт, къ Карол XII., рѣѣеле
Сведїї дѣ зпїре къ Mazepa хатманѣл де
казачї, вої а се тѣсѣра ші а хотѣрѣ о-
датѣ дѣндре ел шї Петрѣ чел шаре, царѣл
Рѣсіей. Пѣлтава есте локѣл ачела, дѣ ка-
ре Карол перѣѣ тоате трѣѣеле славеї
сале, ші вѣде Петрѣ се рїдїкъ дѣ кѣлѣеа
тѣрїреї лѣї.

Дѣндре ошїрїле че адѣсесе Mazepa
къ сіне ера о чеатѣ вѣпїчїкъ де ромѣні.**)

*) Термін де мїжлок ал нѣтѣрѣрїі офіціале
ѣкѣте атѣнчі, дар е сіѣр къ трече департе
несте 2 мїліоне. Ped.

*) Trmnic de un veak în avonul din Mșchel.

**) Bezi Histoire de Charles XII. par Voltaire.

Maї painte de a се дичене вѣтъліа дела каре атърна соартѣа Рѣсіеі, ла нѣде ловірі маї мѣчі се прінде зпѣл дѣн кѣпетеніле четеі ромѣнілор, каре ера Пѣрвѣл Красан. Петрѣ каре афласе дела оамені сѣі рара вітежіе ачестѣі кѣпітан ромѣн, дорі сѣ'л вазѣ, ші тотдеодатѣ де се ва пѣтеа, сѣ се дѣформеже дела дѣастѣа деспре посіціа ошдрілор връжтѣшеші:

— Приетене, зісе дѣмпѣратѣл, де че неам ешті?

— Ромѣн дѣн Слатіна, преа пѣтерніче дѣмпѣрате, рѣспѣнсе Пѣрвѣ.

Петрѣ дѣне о конворвіре скѣртѣ кѣ адѣтангії сѣі, адѣогѣ:

— Еі віне, че те адѣс аічі?

— Дорінда де а вірсі рѣспѣнсе Пѣрвѣ.

— Ші кредеаі тѣ сѣ іеі Пѣлтава сінгѣр?

— Нѣ, рѣспѣнсе кѣпітанѣл, сокотіам пѣмаі кѣ содії меі се дѣн де міне.

— Нічі тѣ, нічі еі, адѣогѣ Петрѣ, п'аді фі пѣтѣт дѣдепліні ачест кѣдет.

Дѣнсѣршіт Пѣрвѣ каре кѣпоскѣ не кѣвінда че а фѣкѣт пріп дѣдрѣзнеала са, адѣогѣ:

— О дѣмпѣрате! еі с'а гѣндіт маі віне декѣт міне, еі сѣлт словозі ші еѣ сѣлт ров, дар сѣлт дѣ мѣніеле зпѣі дѣмпѣрат вітеаз ші врещіп.

Петрѣ дѣ дѣтревѣ дѣ врѣтѣ, каре есте пѣтереа ошдріеі ромѣнеші?

— Noi, зісе Красан, пѣ пѣмѣрѣтм връжташіі, чі кѣтѣтм пѣмаі сѣ зѣрїт не протівнік, ші апоі дѣ рѣкпете де вѣкѣріе, пѣвѣліт асѣпрѣ ка лѣпії ла тѣрѣтѣ. Почіѣ дѣкѣ сѣ дѣкредіндез не М. та кѣ ромѣні ші маі кѣ сеатѣ чеі де сѣлт командатѣа сѣлт оамені алеші, тарі де інімѣ ші

dinaintea кѣрора пѣ пот дѣнеа мѣскаліі М. тале.

Петрѣ атѣнс де ачест рѣспѣнс атѣт де неащентат, дѣ зісе кѣ сѣршітѣріле дѣ вор да о алѣ ідее деспре ошдріле рѣсіенеші, ші кѣ вѣтъліа че ера сѣ се дѣчепѣ а доа зі, ва хотѣрѣ дѣдатѣ деспре вітежіа ші кѣраціѣл лор.

— Доа Дѣмнезеѣ, стрігѣ Красан, ва ачестѣа сѣ фіе мѣіне, пѣмаі сѣ фіѣ ші еѣ словод.

— Ешті словод, зісе дѣмпѣратѣл. Дѣмі плаче статорніціа ші кѣраціѣл тѣѣ жѣне, ші тѣ фѣгѣдѣеск а адѣога не лѣпгѣ ачестѣа орі че веі чере дела міне.

Красан змїліт де атѣта дѣперосітате се арѣкѣ ла нічіоареле дѣмпѣратѣлѣі, дѣ роагѣ сѣ іерте дѣ фаворѣл даторії лѣі де осташ чеѣа че есте дѣдрѣзнед дѣ рѣспѣнсѣріле сале; дѣші чере калѣл ші арѣтеле ші се дѣтоарпѣ ла тавѣра аліацілор овѣцінд дѣперосітатеа лѣі Петрѣ ші а са рѣкѣпощіндеѣ. (Dintr'ѣн манѣскріс векіѣ.)

CAMBIL CLAIN.

Вреднікѣл де етерна меморіе іеромонахѣл Cambil Clain de Cad, фѣ пѣскѣт ла 1745 дѣ Трансілваніа, сказнѣл Сівііѣлѣі дѣ сатѣл Cad, де знде ші траѣе ші аксіома повілітарѣ а фаміліі сале де Cad. Дѣпѣ дѣпалта са ерѣдігіе, фіінд дѣфокат земос де лѣмінареа паціі сале ромѣне, тоатѣ віада са а лѣкрат неовосіт жертфіндѣо спре фолосѣл еі, кѣріа іа лѣсат о мѣлдіме неспѣсѣ де скріері, дѣнтре каре зпеле с'аѣ ші тіпѣрїт, прекѣт маі жос vom vedea, алтеле зак пѣпѣ астѣзі теап-

кърї гръмадъ pline de пълвере, фъръ съ се фолосеаскъ чинева de дъпселе, чи сънт ма̀нкаре молїлор ши шоаричїлор; — алтеле iar дїн nenopочїре къръръ дн мѣнїле знора, пе карїї пѣ шїѣ кѣм съї пѣтеск! — Ачещїа дѣпъ есемплѣ евангелїї, „дїн днкїсѣ днпъръдїа черърїлор днaintea oamenїлор (конфрадїлор съї ромънї), нїчї еї пѣ їнтръ, нїчї пе че чеї че вор съ їнтре (съ чїтѣаскъ) пѣ 'ї ласъ.“ (Mateїв 23. К. 14).

Скрїерїле лѣї сънт челе зрѣтѣоаре:

1. Disertacie канонїкѣ деспре къръсторїе, дѣпъ рѣндѣїала вїсерїчїї греко-рѣърїтене. Вїена, 1781.

2. Dissertatio de ieiuniis grassae orientalis Ecclesiae, Vindobonae, 1782. Ачѣаста е тїпърїтѣ ши дн ромънеще ла Бѣда.

3. Elementa Linguae Daco-Romanae siue Valachicae. — Locupletata a GG Sinkai.

4. Бївлїа, адекъ дѣмнезеаска скрїптъръ а лецї веки ши поазъ, традѣсѣ тоатѣ дїн еврееще ши гречѣще дн ромънеще, ши тїпърїтѣ ла Блаж. 1795. дн фолїо.

5. Teologia moralъ. Блаж, 1796, дн 4.

6. Проповѣданїї ла оменї мордї. Блаж. 18. дн 4.

7. Логїка дѣпъ M. Frid. Chr. Baumeister, тїпърїтѣ ла Бѣда.

8. Ітїка с'аѣ фїлософїа лѣкрѣтѣоре (практикѣ) ши

9. Дрѣптѣл фїреї, традѣсе фїдел дїн Fr. Christ. Baumeister, тїпърїте амъндоазъ ла Сївїїѣ, 1800.

10. a) Brevis Notitia Historiae Valachorum ab origine gentis usque seculum XVIII.

11. b) Dissertatio de statu et Politia

Religiosorum et Monachorum Orientalis Ecclesiae.

12. Dictionarium Latino - Valachico-Hungarico-Germanicum, поате чел Valachico-Latino-Hungarico-Germanicum тїпърїт ла Бѣда 1825.

13. Історїа (ромънїлор) дїн Ардеал, дїн Цара ромънеаскъ ши Молдова, кѣ дн-тѣмплърїле домнїлор (прїндїлор).

14. Історїа полїтїкѣ ши вїсерїчѣаскъ а ромънїлор дїн Ардеал, дїн каре а скос пе а са Петрѣ Маїор, тїпърїте ла Бѣда (орїцїналѣл есте ла D. проф. Гавра дн Арад.)

15. Toma dela Kъmpї (a Kempis), de зрѣтареа лѣї Хс. датѣ ла тїпар de епїск. Іоан Бовѣ дн Блаж 1812.

16. Історїа Соворѣлѣї дела Флорендїа. Есте ла D. проф. Гавра Мсс.

17. Праксѣл фѣрѣлѣї вїсерїчѣск (а консісторїї). Мсс.

18. Історїа вїсерїчѣаскъ знїверсалѣ, пе скѣрт, дн 3 томѣрї, дела Хс. — Карол М. Манѣскрїсѣ се афлѣ ла D. проф. А. Гавра Мсс.

19. Белїсарїе; дѣпъ Мармонтѣлѣл франдозѣск Мсс.

20. Luciani de veris narrationibus, ромънеще. Мсс.

21. Історїа вїсерїчѣаскъ челе дїнтѣїѣ 4 веакърї, дела Хс. пѣпѣ ла Ктїн М. Дн 5 томѣрї марї 4. традѣсе дѣпъ Fleuri. Мсс. Се афлѣ ла проф. А. Гавра.

22. Повъдѣре кѣтре чел че се покѣще, дѣпъ Segneri. Ачѣаста с'а тїпърїт дн маї мѣлте рѣндѣрї ла Бѣкрѣщїї ши Бѣзѣѣ, фъръ съ се арате пѣмеле традѣкѣторѣлѣї.

23. Омїлїїле ши Асчѣтїчїле С. Васїліе М. Мсс.

24. Тоате скрієріле (орєга omnia) але С. Кіріл Ієрѣсалімчань. Мсс.

25. Тоате скрієріле (орєга omnia) С. Доротеїз. Мсс.

26. Тоате скрієріле (орєга omnia) С. Пахоміє. Мсс.

27. Діптр'але С. Іоан Хрісостом, 88 омїлії дн евангелїа С. Іоан шї алте омїлії. Мсс.

28. Дін але С. Грігоріє Nazianzenz маї тълте омїлії. Мсс.

29. А. С. I. Damaskin Історїа лї Іосафат шї Варлаам, шї челе 2 кърці діптъїз деспре крєдїнда ортодоксъ. Мсс.

30. Маї тълте омїлії але СС. Епїфаніє, Анастасіє, Ефрем Сїръл шї Damaskin. Мсс.

31. А. С. Калїмак картеа кърте пълтор шї кълтева кълїате. Мсс.

32. Деосевїт трактат фїлософїко-теологїк деспре крєдїнда крєдїнеаскъ чеа дескоперїтъ. Ачєастъ карте есте остепєалъ пропрїє а ачєстї весїт вълват.

Рар фєномєн пєнтръ орї че веак шї падїє, дар маї рар пєнтръ ротънї, шї вїєтъл есте аша де пѣдїн кълоскѣт, дѣпъ зрмаре тот атъта шї прєдѣт, кълчї Ignoti nulla cupido.

Нѣмєлє Клаїн є пємдїт, прєкът с'аѣ пємдїт, зпгєрїт, грєчїт, славонїт шї але алтора маї вълротс прїп шкоале, знде дакъ зпї даскал капрїчїос сав шї фанатїк дї вїне а скїмѣа пє ротълєскъл „Мїкъл“ дн Клаїн, пє ротълєскъл Копълчан (де ла вопач) дн Карутсанї зпгєреск ш. а. ш. а., днвълдълєлє аѣ шїєт пѣмаї а се свлпє.

Проф. Н. Бълъшєскъ.

ЛАЪДА ДЪРЕРІЇ

(Дъпъ Charlotte Löwe.)

Пълтерпїче рєцє къл пълрпвр де сълцє днколорат, акървї паладъ-св їнїмїлє чєлє днфрълте, акървї свїтъ о фортєазъл мїшълътатєа шї лакрїмїлє, а кървї кърте де стат стъл дїп фєдєлє чєлє галвїне, шї дїп окїї чєї кълвндадї дн кап — пє алтарїл тъл воїз єѣ акъта сълдї тълтъїє.

Отълє де тълте орї лавдъ поаптєа шї днтълєчїтєа, єарна шї цєръл ачєщєїа, чє аменїндъ къл пєрїре орї чє вїадъл, днпалдъл плоїа, фортълна шї вїфоръл, шї тєтє змврєлє вїєдїї. — Пєнтръ чє вл се рълдїкъл врєпн кълвнт де лавдъл шї пєнтръ дърєрє?

Кърпчєна дърєрє пєнтръ сїпъл отъллї є ачєєа чє мїракълїї търїї пєнтръ флндъл ачєстєїа. Фъръ ларвєлє ачєстє рълпїтоарє тарєа лълтєї чєа тарє ар зълчє днтръл лак, чє ар днстєла чїзмъл, чє къл шълїлє салє чєлє адїтътоарє ар кълрїндє днтрєг зпївєръл, шї л'ар свгрълта стрїпгндъл дн врадє. Днслъ ачєщї лълкълторї днфїорълторї кърдъл єлємълтъл лълкълндєї салє де торгълчїзнїлє пєщїмор, шї о скапъл де авъръл пълтрєзїтєї чєл оторълторїв. Аша шї дърєрєа къл пълтєщє къл лєптрєа са чєа днфїорълтоарє прїп сїпъл постръ, къл пє свълтъл знделє сълцєлвї къл ловїтърїлє салє чєлє пълтерпїчє, аша кълт съл салє кълтръ чєрїз: дндатъл нї се кърдъл їнїма де авърїї чєї днвєнїнадї де чїзмъл, дєкълт се єсїлъл дїп пєптъл постръ, тълнїа, пїзта, поста де рълсълвоарє шї алтє патїмї пєпълтєратє. Шї де шї крълзєцє фъръ дндърєрє дн лълвнтръл постръ, єа тотълшї сєамълнъл къл сапа вълашъллї, карє дєскїпє

de челе маї авте vine de азр дін сінѣл пѣтѣнтѣлѣ, дндатѣ есе ла лѣтнѣт зп Ег-
culanum поѣ, се аратѣ о лѣте плнѣт де
mizni, шї пѣпѣ че не лѣптѣт кѣ дѣнса,
дѣт де челе маї скѣтпе одоаре, каре с'аѣ
трас дн пептѣрїле оменещї. Еа е ачеса
че дедѣантѣ не лелеш, шї фаче съ крѣ-
чѣаскѣ кѣдете шї сїмдїрї дн спадїл чел
дешерт. Де шї днтѣ лѣкрѣл ачест пѣ-
тернїк нї се паре інімік, дѣнса не оцѣ-
леще тотѣшї пѣтереа дн цїганїка лѣптѣ,
ла каре сълтем прокїемадї шї дн каре
дѣпѣ пофтѣ поастрѣ не стаѣ днїнте мїж-
лоаче естраордїнаре. Шї прекѣт лавїна
дн репедѣа са кѣдере се дѣтѣреще тереѣ,
кѣнд мїчїлор шї де авте зѣрїдїлор фѣлдї
de nea mїriade се днсодеск фрацїлор сїї:
Аша се дѣтѣреще шї вѣрѣвдїа лѣзптрѣ-
лѣї пострѣ прїн прокїемареа ла лѣптѣ.
Лѣшеа чеа лнѣ дїнтѣе нї с'аѣ тѣрѣзрат,
днсъ сѣдетѣрїле стѣрпїте шї плїне де лѣ-
краре еперїоасѣ дшї кѣщїгѣ о лѣте
поаѣ. Кѣтпѣл кѣдетелор чел сарвед шї
кѣлкат ле днфлореще де поѣ, шї прїн
delїcїнда лѣатрѣ тот локѣл лѣї се фаче
адѣкѣторїѣ де фѣзпт, ка акѣт дн вїада
поастрѣ, че аша верде шї фѣзмос аѣ дн-
ченѣт а днфлорї. Съ се фѣрмезе прїн
пої дншїне зп пѣтѣнт де сѣтѣпѣтѣрѣ
лѣсѣрїос, каре ар адѣче тоате ла коачере
деплнїтѣ.

Нѣмаї дн дѣрере не адеверїм ордїнеа
чеа дѣтпезеаскѣ. Топїдї де жарѣл аче-
стеїа пѣмаї, сълтем асѣмене діамантѣлѣї
дн лѣчїре шї дн склнїре. Стѣра лѣзп-
трѣлѣї пострѣ чеа некѣратѣ, пѣтїаї прїн
фокѣл ачестеїа е нїмїчїтѣ. Днсъ вѣкѣрїа
ачест вечнїк антїпот ал дѣрерїї, тревѣе
сѣ о іае не ачѣаста де фѣндѣтѣнт днцѣ-

рѣдїеї сале, ка тропѣл сїї фїе пемїшкат
шї ка датїнїле шї пѣвѣнїа сѣ пѣї дѣрїме
колѣтпеле паладѣлѣї; дн врадѣле фѣрїчї-
реї пѣ поате коаче отѣл нїчї зп сѣтѣзѣр
de деплнїре.

Нїчї о дѣрере, фїе кѣт де шаре, пѣ
дїне дн вечї. Тїмпѣл е асѣмене вѣтѣва-
кѣлѣї, каре днфѣшѣрат не лѣнгѣ сѣдѣатѣ,
тѣтпеще шї вѣрѣл чел маї аскѣдїт, шї
днпедѣкѣ стрѣватереа. Днсъ дѣререа е
асѣмене знеї пѣпѣшї (рїрїра), каре с'аѣ
дѣсѣт днпрецїзѣр; шї прїн стареа ачѣаста
не фаче кѣпоскѣте желеле, каре о днпре-
сѣрѣ кѣ велѣл сѣѣ чел сѣр, де акѣрѣї ре-
флектаре лнѣт токма аша не мїрѣт, ка
de спїртѣл ачелеї днпалте акїле (пажѣрѣ),
каре се аратѣ дн фада отѣлѣї чеа пѣлї-
тѣ. Вїада акѣт ва фї а поастрѣ, дакѣ нї
се ва да дндѣрѣнт лѣзптрѣлѣї. Дѣререа
е чел маї повїл волд, че не кїатѣ не дн-
четат ла лѣптѣ де днтрѣчере, че не днтрѣ-
деще голїчѣнеа інїмеї прїн о вїадѣт поаѣ
шї не днзестреазѣ інїма шї спїртѣл кѣ
пѣтерї продѣкѣтоаре. Нѣ пѣтїдї дарѣ дѣ-
ререа дѣрѣпѣлѣтоареа шї оторѣтоареа
вїедїї. Кѣчї еа не дѣскїде їзвоаре поѣе
шї вечнїче мнїдїї; шѣрѣдеще спре деплн-
нїре шї мѣторїтате, прїн каре се пот з-
шор днвнїце сѣфѣрїнцѣле шї дѣрерїле че-
ле пѣтѣнтѣщї, шї не прѣгѣтѣеще спре
катастрофа чеа маї де пре зртѣ, кѣнд
тоатѣ лѣпта шї тоате остѣпелїле вор дн-
чета, кѣнд — лѣсѣнд департе сѣфѣрїрїле
шї вѣкѣрїїле челе пѣтѣнтѣщї — вом а-
жѣдѣе скопѣл пелернїрїї поастрѣ чел маї
де не зртѣ.

G. . . ш.

DIN ARXIVA ALBINEI.

(Drmare.)

T.

Терпанъ (Δρέπανον). Коасъ мікъ де тѣт стѣвл.

Терпени. А косі маї къ сеамъ палтани де еаръ пінтре тѣе іче ші коле.

Терсинъ ші Аркан. Фѣніе де пѣр де капръ (τρισηνή tersina).

Тітиванъ. Гѣмѣліа відеї дін пѣмѣнт (testiva).

Тѣлъ сеаѣ Тѣрлѣ ші Фѣлѣ, пѣвѣлѣ (follus).

Тѣвлѣ ші Ціглѣ, кърѣмідѣ ші оале де акоперіт (tegula tuile).

Трагъ (traha-æ)

Тѣвѣркѣ (tubus tuberea). } Дѣеалѣ де
Тѣрѣвоандѣ (terra-vehò) } кърат пѣ-
мѣнт.

Тѣмѣлѣ. Метаніе, адікъ плекаре ла пѣмѣнт, морѣмѣнт, (tomba).

Тѣмѣлѣні, а обораѣ, тѣмѣлѣніа пе дѣшмані отораѣмѣні.

Тіндеа, тѣндеалѣ, легѣтѣрѣ де лемѣ дѣтревѣитѣ маї вѣртос ла карѣ, прекѣм ші свѣркѣрїле че леагѣ дѣкеетѣрїле трѣпѣлѣ (tendo).

Тендеке. Дѣнтінѣзѣтоареа пѣнѣзі.

Тѣпѣжалѣ дела тіндеа. Дѣнтінѣзѣтоаре ла кар прїнѣсѣ де продап прїо мїжлочи-реа кътѣшеї.

Трѣпїре. Сѣ поагѣ трѣпї, сѣ пѣ пѣлѣнгѣ. (Андесѣні, гѣвѣні, atraper).

Том ші Стан, стѣлп патѣрал де піатрѣ томос, acutus.

Тафтѣ де магасѣ. Тапетѣ.

Тѣлѣп, тѣлѣїѣ. Пене мїчї, кочѣанѣл кърѣкѣлѣї і а попѣшоїѣлѣї (tullus. τυλος).

Тѣгѣрдѣ сеаѣ тегѣдѣ. Багаж (tego.)

Терпілава. Сторїце сеаѣ стѣкорїце, локѣл vnde аѣ стѣтѣт вїтеле.

Тѣшїнатѣ. Пѣдѣре тѣетѣ, кърѣдїтѣ, тѣсѣ, (torsione).

Тренѣе шї стренѣе. Естремїтѣцеле вѣпї пѣнѣре (estremitas).

Талапкѣ. Клопот де лемп, пре карѣл леагѣ цѣранї ла вої, спре аї авѣзі пѣскѣнд прїо пѣдѣре. — Імітатїв.

Трѣндос-оасѣ. Пѣнѣа кънд пѣї вїне коапѣтѣ. — Мѣїоасѣ, къндѣї веке.

Тїрсѣ сеаѣ тѣршѣ. Дѣ рам къ фрѣнѣе шї арвореїї, че се дѣнтїнд пе пѣмѣнт. (Θυρσος, thursus).

Трагѣлѣ (Шліхѣл), де кареле сѣ прїнде калѣл ка сѣ трагѣ.

Тѣпїд, (Stupidus), тѣмѣпѣ, хѣветѣ.

Трївалѣ сеаѣ дѣрвалѣ. Кал орї воѣ, се трївѣлеѣе, сѣ ка дѣ трїvїum дѣ калеа фїе-кърѣїа, есте де трѣвѣнга де тоате зїмеле.

Тїмпѣ. Нѣ мїаѣ спѣс маї дін тїмп (маї дін време.

Ъ.

Ъзѣск, ѣзїтеѣлѣ. Фак дѣнтрѣвѣнѣаре.

Ъдїлеѣе. Се ѣдїлеѣе вака сеаѣ отѣл де фрїг, сгрївѣлеѣе.

Ърдїна сеаѣ ordina. А дѣшїра къвїнѣе сеаѣ лѣкрѣрї (ordino).

Ързїѣ, ѣрзїе. Мере ѣрзїе, мїстрѣе.

Ършеѣе. Се ѣршеѣе, сѣ мѣнїе, сѣ мѣнѣдрѣе, (ultio).

Ъїе. Пасѣре (avis ave uccella ; de аїчеа

Ълѣс сеаѣ зїлѣл, адекъ лѣл вїлор пасѣрїлор.

Ълѣк, ѣлоїѣ, авлоїѣ, халѣѣ (αυλαξ, αυλη, αυλος) канал прїо карѣ скот ѣеркѣл, зоїле шї апа.

Ърѣ, угус; воѣ сѣлѣатѣк. De аїчеаї комѣпѣс (во-ѣр). (Ва ѣрма.)